

**2024-2025. URTEETAN
ETXEBIZITZAREN ALOKAIRU-
GASTUETARAKO GETXON GAZTEEI
DIRULAGUNTZAK EMATEKO OINARRI
BEREZIAK.**

**BASES ESPECÍFICAS
REGULADORAS PARA LA
CONCESIÓN DE SUBVENCIÓNES AL
ALQUILER DE VIVIENDA PARA
JOVENES EN GETXO DURANTE LOS
AÑOS 2024- 2025 .**

Lehenengoa.- Xedea

Etxebizitza alokatzera bideratutako laguntzak arau daitezen, oinarri arautzaileak zehaztea, Getxoko udalerrian gazteentzat, errazago emantzipa daitezen.

Primera.- Objeto

Establecer las bases específicas reguladoras de las ayudas al alquiler de vivienda destinadas a los jóvenes en el municipio de Getxo, con el objetivo de facilitar su emancipación.

Bigarrena.- Onuradunak eta alokairuen mendeandauden etxebizitzak.

1. Laguntzaren onuradunak izan daitezke banaka edo beste batzuekin batera ohiko etxebizitzaren errentamendu-kontratu bat sinatuta duten pertsona fisikoak, eskatutako baldintzak betetzen badituzte.

2. Errentamendu-kontratua sinatetik salbuetsita egongo dira kontratuaren titularren baten mendeko emantzipatu gabeko adingabeak.

3. Oinarri hauen eta dagokion deialdiaren ondorioetarako bizikidetz-unitatetzat joko da diruz lagundu nahi den alokairuaren menpe dagoen etxebizitza batean modu iraunkorren bizi ohi den pertsona multzoa, elkarren arteko harremana kontuan hartu gabe.

Segunda.- Personas beneficiarias y viviendas sujetas al alquiler.

1. Podrán ser personas beneficiarias de las ayudas las personas físicas que tengan suscrito, individualmente o conjuntamente con otras, un contrato de arrendamiento de vivienda habitual y que cumplan todas las condiciones exigidas.

2. Quedarán exceptuados/as de suscribir el contrato de arrendamiento los/as menores no emancipados/as a cargo de alguna persona titular del contrato.

3. A los efectos de estas bases y correspondiente convocatoria, se entiende por Unidad Convivencial la persona o el conjunto de personas que habitan y disfrutan de una vivienda de forma habitual y permanente, y con vocación de estabilidad, cuyo alquiler se pretende subvencionar, con independencia de la relación existente entre todas ellas.

Bizikidetz-unitate motak: A, B eta C.

Tipos de Unidad Convivencial: A, B y C.

A. Pertsona bakarrekoa, pertsona bakarra denean kontratuaren titularra, eta bera bakarrik bizi denean alokatutako

A. Unipersonal, cuando solamente figura una persona como titular del contrato y únicamente es ella quien habita la

etxean; baita guraso bakarreko unitateak ere, guraso bakarrek eta bere ardurapeko seme-alabek osatutakoak.

B. Beren bizitokia den etxebizitzako kontratuko titular gisa pertsona bat baino gehiago agertzen bada, baina ez badaude ezkondata edo izatezko bikoteen erregistroan izena emanda.

C. Beren bizitokia den etxebizitzako kontratuko titular gisa pertsona bat baino gehiago agertzen bada, eta ezkondata edo izatezko bikoteen erregistroan izena emanda badaude.

Hirugarrena.- Baldintzak

1. Eskatzaileak dirulaguntzaren xede den aldian 18 eta 35 urte artean izan beharko ditu. Laguntza soilik ordainduko da 36 urte bete aurreko hilabetera arte.

2. Etxebizitzaren errentamendu-kontratuaren titularra izatea, 29/1994 Legeak, azaroaren 24koak, Hiri Errentamenduei buruzkoak, eta ondorengo aldaketak, betiere kontratuak honako hauek betetzen baditu:

- Gutxienez urtebeteko iraupena izan beharko du.

- Laguntza ematen den aldian indarrean egon beharko du, hau da, 2024ko uztailaren 1etik 2025eko ekainaren 30era bitartean (epe horretan edo 2024ko uztailaren 1a baino lehen sinatuta egon daiteke, baina indarrean jarraitzen badu). Kontratua diruz lagundutako epearen barruan amaitzen bada edo hasten bada, kontratua indarrean dagoen aldiari dagozkion zenbatekoak lagunduko dira diruz. Kontratua amaitzen bada edo diruz lagundutako aldiaren barruan hasten bada, diruz lagundu beharreko zenbatekoak kontratua indarrean dagoen denborari dagozkionak izango dira.

vivienda arrendada; así como las unidades monoparentales formadas por un único padre o madre y los hijos/as a su cargo.

B. Cuando son varias las personas que figuran como titulares del contrato de la vivienda que habitan, pero no están unidas en matrimonio, ni están inscritas como pareja de hecho.

C. Cuando son varias las personas que figuran como titulares del contrato de la vivienda que habitan y están unidas en matrimonio o inscritas como pareja de hecho.

Tercera.- Requisitos

1. Tener entre 18 y 35 años (persona solicitante en el período objeto de subvención). Sólo se abonará la ayuda hasta el mes anterior a cumplir 36 años.

2. Ser titular de un contrato de arrendamiento de vivienda formalizado en los términos de la Ley 29/1994, de 24 de noviembre, de Arrendamientos Urbanos, y posteriores modificaciones.

- Deberá tener una duración mínima de un año.

- Deberá estar vigente en el período para el que se extiende la ayuda, es decir, entre el 1 de julio de 2024 y el 30 de junio de 2025 (puede estar firmado durante ese período o con anterioridad a 1 de julio de 2024 siempre que continúe en vigor durante el mencionado período). En caso de que el contrato finalice o comience dentro del período subvencionado las cantidades a subvencionar serán las correspondientes al tiempo en el que el contrato se encuentre en vigor.

- Errentaren zenbatekoa ezingo da izan hileko 1.100 euro baino gehiagokoa.

- El importe de la renta no deberá sobrepasar la cantidad de 1.100 euros mensuales.

Salbuespena izango da eraikitako 100 metro koadro baino gehiagoko etxebizitza bat, gutxienez 5 pertsonaren bizitokia dena. Guztiak errentamendu-kontratuaren titular gisa agertu behar dira, salbu eta 18 urtetik beherako emantzipatu gabeko adingabeak errentamendu-kontratuaren titularren kargu daudenak. Etxebizitzaren alokairuaren prezioak ezingo du gainditu hilean 1.500 euro.

Se excepciona cuando la vivienda tenga más de 100 metros cuadrados construidos en la que habitan al menos 5 personas (todas ellas titulares del contrato de arrendamiento, a excepción que se trate de menores de 18 años sin emancipar a cargo de las anteriores). En este caso la renta no podrá superar 1.500 € mensuales.

Bizikidetzaren unitatea osatzen duten pertsona guztiak titularak gisa agertu behar dira dagokion errentamendu-kontratuan, kontratuaren titularren baten kargura emantzipatu gabe dauden 18 urtetik beherakoak izan ezik.

Todas las personas que conformen la unidad convivencial deberán figurar como cotitulares en el correspondiente contrato de arrendamiento, a excepción de los/as menores de 18 años no emancipados/as a cargo de algún/a titular del contrato.

4. Lagundutako aldiaren dirulaguntzaren xede den etxebizitzan erroldatuta egotea eta hura erabiltzea ohiko etxebizitza iraunkor moduan.

4. Estar empadronada durante el período a subvencionar en la vivienda objeto de subvención, y destinarla a vivienda habitual y permanente.

Etxebizitzan erroldatuta egongo dira soilik errentamendu-kontratuaren titularrak, baita 18 urtetik beherako emantzipatu gabeko adingabeak aurrekoen kargupean badaude.

Sólo deberán figurar empadronadas en la vivienda, las personas titulares del contrato de arrendamiento, así como los menores de 18 años no emancipados a cargo de las anteriores.

Besteren bat erroldatuta badago eta errentamendu-kontratuaren titularren baimenarekin erroldatu ez bada, Biztanleen. Besteren bat erroldatuta dagoenean, betiere errentamendu-kontratuaren titularretako baten baimenarekin erroldatu ez bada, baldintza hori betetzat joko da Biztanleen Erroldan baja hartzen badu.

Cuando figure empadronada alguna persona ajena, siempre que no se haya empadronado con la autorización de cualquiera de los titulares del contrato de arrendamiento, se entenderá cumplido este requisito siempre que se curse su baja en el Padrón de Habitantes.

5. Alokairuaren mende dauden etxebizitzek, era berean, honako baldintza hauek bete behar dituzte:

5. Las viviendas sujetas al alquiler deberán asimismo cumplir los siguientes requisitos:

a) Alokaturako etxebizitza Getxo udal-mugartean kokatuta egongo da eta

a) La vivienda alquilada deberá estar situada en el término municipal de Getxo

dagokion bizigarritasun-lizentzia izango du. y contar con la correspondiente licencia de habitabilidad.

b) Etxebizitza alta emanda egongo da udal erroldan. Getxoko Udalak alderdi hori egiaztatuko du. b) La vivienda debe estar dada de alta en el Padrón Municipal. El Ayuntamiento de Getxo verificará este extremo.

Honako hauek daude salbuetsita:

Se exceptúan:

- Sustapen publikoko babes ofizialeko etxebizitzak (berrakura barne).
- Berrakurak.
- Gelen errentamenduak (gelarako eskubidea).
- Etxebizitza moduan erabilitako lokalak, hirigintza-araudian eskatutako bizigarritasun-baldintzak betetzen ez badituzte.
- Denboraldiko etxebizitzak.
- Alokairuko etxebizitzak, Bizigune programari atxikitakoak eta ASAP Alokabide SAk kudeatutakoak.
- Las viviendas de protección oficial de promoción pública (incluido subarriendo).
- Los subarriendos.
- Los arrendamientos de habitaciones (derecho de habitación).
- Los locales usados como vivienda y que no cumplen los requisitos de habitabilidad exigidos por la normativa urbanística.
- Viviendas de temporada.
- Viviendas incluidas en alquiler sujetas a los Programas Bizigune y ASAP gestionados por Alokabide, S.A.

Salbuespen gisa, Getxoko udalerrian egoitza aldatzea onartuko da, baldin eta kontratu berri bat sinatzen bada eta oinarri hauetan laguntza emateko aurreikusitako gainerako baldintzak betetzen badira. Se admitirá de manera excepcional un cambio de domicilio dentro del municipio de Getxo, siempre que se suscriba un nuevo contrato y se cumpla el resto de requisitos previstos en estas bases para la concesión de ayuda.

6. Eskatzaileak ez du etxebizitzarik izango jabetzan, eta ez du izango azalera-eskubiderik edo usufrukturik. 6. No tener vivienda en propiedad, derecho de superficie o usufructo.

Eskatzaileak C motako bizikidetasun-unitatea eratzen duen kasuan, bizikidetasun unitatea eratzen duen beste bikotekideak ere baldintza hori bete beharko du. Este requisito también se exige a la otra persona que conforme la unidad de convivencia tipo C.

Baldintza horretatik salbuetsita daude edozein titularren etxebizitza baten jabetzaren, azalera- eskubidearen edo usufruktuaren ehunekoak, baldin eta Eusko Jaurlaritzaren Etxebizitza, Herri Lan eta Garraioetako sailburuaren 2012ko urriaren 15eko Aginduaren 9 artikuluan eta etxebizitza-premiari buruz aplikatu beharreko autonomia-erkidegoko gainerako araudian aipatutako egoeraren batean badago.

7. Hirugarren mailarainoko odol- edo ezkontza-ahaidetasunik ez izatea etxebizitzaren errentatzailearekin edo errentatzailearen bizikideza-unitateko edozein kidearekin.

8.- 2023ko urte fiskalean urtean 3.000 eurotik beherako diru-sarrerarik ez izatea.

Gainera, 2023ko zerga-urtean honako diru-sarrera haztatu hauek ez gainditzea:

- 28.860,00 euro eskatzaile bakoitzak (A eta B motako bizikidetz-unitateak osatzen dituzten eskatzaileentzat).

- 45.022,00 euro bi kideen arteko familia-unitatearen kasuan (C motako bizikidetz-unitateak).

Diru-sarrera konputagarriak guraso bakarreko unitateetan eta C motako bizikidetz-unitateetan haztatuko dira, babes publikoko etxebizitzaren araubide juridikoari eta etxebizitzaren eta lurzorua inguruko finantza-neurriei buruzko martxoaren 4ko 39/2008 Dekretuaren 23. artikuluan xedatutako irizpidearen arabera (2008ko martxoaren 28ko EHAA, 59. zk.)

Diru-sarreraren baldintza bete dela ulertzeko honako hau eskatuko da:

Están exceptuadas de este requisito, las personas que sean titulares de cualquier porcentaje de la propiedad, derecho de superficie o usufructo de una vivienda, y se encuentre en alguna de las circunstancias a las que se refiere el artículo 9 de la Orden de 15 de octubre de 2012 del Consejero de Vivienda, Obras Públicas y Transportes de Gobierno Vasco y demás normativa autonómica de aplicación referida a la necesidad de vivienda.

7. No tener vínculos familiares hasta el tercer grado de consanguinidad o afinidad con la persona arrendadora de la vivienda o con cualquiera de los miembros de la unidad convivencial de la persona arrendadora.

8. No tener ingresos inferiores a 3.000 euros anuales en el año fiscal 2023.

Además, no deberá superar los siguientes ingresos ponderados durante el año fiscal 2023:

- 28.860,00 euros por cada solicitante (unidades de convivencia del tipo A y B).

- 45.022,00 euros en caso de unidad familiar entre ambos miembros (unidades de convivencia del tipo C).

Los ingresos computables se ponderarán en las unidades monoparentales y en las unidades convivenciales tipo C según el criterio dispuesto en el artículo 23 del Decreto 39/2008, de 4 de marzo, sobre régimen jurídico de viviendas de protección pública y medidas financieras en materia de vivienda y suelo (BOPV nº 59, de 28 de marzo de 2008).

Para poder considerar cumplido el requisito de ingresos se exigirá que:

- Diru-sarreraren gutxienez % 90 lan-etekinen ondoriozkoak izatea eta/edo jarduera ekonomiko, profesional eta artistikoen etekinen eta/edo beken ondoriozkoak.

- Kapitalaren errentetatik eratorritako errendimendu gordinek guztira ez gainditzea urteko 601,10 euroko zenbatekoa.

Diru-sarrera zenbagarriak:

2023ko PFEZaren aitortpena hartuko da kontuan:

-EAEn pertsona fisikoen errentaren gaineko zergaren aitortpena aurkeztu duten, hauek zenbatuko dira: Pertsona fisikoen errentaren gaineko zergaren zerga-oinarri orokorra eta aurrezpenaren zerga-oinarria.

-Errentaren gaineko zergaren aitortpena aurkeztu behar EZ duten pertsonen kasuan, honako diru-sarrera hauek zenbatuko dira:

a) Lanaren etekinak eta langabeziaren prestazio kontributiboak badira, kontzeptu guztiengatik egiaztatutako diru-sarrera gordinen % 95.

b) Pentsioak eta langabeziako sorospenak badira, baita atxikipenaren menpe ez dauden dietak ere, kontzeptu guztiengatik egiaztatutako diru-sarrera gordinen % 100.

c) Pertsona fisikoen errentaren gaineko aitortpena aurkeztera behartuta ez dauden etxeke enplegatuek lanari dagozkion diru-sarrerak egiaztatu beharko dituzte PFEZren atxikipenei buruzko ziurtagiri ofizialaren bidez aurkeztu beharko dute (10 T eredua).

- Al menos un 90% de los mismos procedan de rendimientos de trabajo, y/o rendimientos de actividades económicas, profesionales y artísticas y/o becas.

- Los rendimientos brutos derivados de rentas de capital no superen en su conjunto la cifra de 601,10 euros anuales.

Ingresos:

Se tendrá en cuenta la declaración del IRPF 2023:

-Personas que hayan presentado la declaración del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas. Se computarán Base Imponible General y del Ahorro del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

-Personas que NO tengan obligación de presentar la declaración del impuesto sobre la renta se computarán los siguientes ingresos:

a) En el caso de rendimientos de trabajo y de prestaciones contributivas de desempleo, el 95% de los ingresos brutos acreditados por todos los conceptos.

b) En el supuesto de pensiones y de subsidios de desempleo así como dietas exceptuadas de gravamen, el 100% de los ingresos brutos acreditados por todos los conceptos.

c) En el caso de personas empleadas de hogar que no estén obligadas a presentar la declaración del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, deberán acreditar sus ingresos de trabajo, mediante certificado oficial por retenciones del IRPF (modelo 10T).

PFEZren ziurtagiri ofizialtzat eta atxikipenei buruzko ziurtagiri ofizialik ezean, honako hauek froga-balio bereko dokumentutzat hartuko dira:

- Lan-kontratuaren kopia, non soldata zein den jasotzen baita, kontratu hori geroago idatziz egin edo formalizatu bada.
- Soldaten sarrera edo ordainketa jasotzen duten banku-agirien kopia, enplegatzailearen izena jasotzen duena.
- Soldaten ordainagirien (nominen) kopia, enplegu-emaileak sinatuta.
- Enplegu-emailearen edo emaileen zinpeko aitortpena, soldaten kopuruari buruzkoa.

En ausencia de los mismos, se admitirán como documentación con valor probatorio equivalente:

- Copia del contrato de trabajo, si se ha celebrado o formalizado posteriormente por escrito, en el que conste el salario.
- Copia de los justificantes bancarios de ingreso o de pago de salarios, en la que aparezca el nombre del empleador/a.
- Copia de los recibos de salarios (nóminas) firmadas por la persona empleadora.
- Declaración jurada de la persona empleadora o las personas empleadoras sobre la cuantía de los mismos.

Bananduta-Dibortziatuta alargunak

eta

Personas separadas-divorciadas y viudas

Pertsona bananduen, dibortziatuen, alargunen eta bietako bat hilez gero edo bikotea desegin ondoren izatezko bikoteko beste kidearen diru-sarrerak zehazteko, egiaztatu beharreko diru-sarrerak senar-emazteen edo bikotearen egoera konstantea zen aldiari badagozkio, honako irizpide hauei erreparatuko zaie:

- a) Araubide ekonomikoa ondasunen banantzea bada, eskatzailearengandik datozen diru-sarrerak baino ez dira zenbatuko.
- b) Gainerakoetan, senar-emazteen edo izatezko bikotearen diru-sarreraren % 50 zenbatuko da.

Para la determinación de los ingresos correspondientes a personas separadas, divorciadas y viudas, y de los miembros de la pareja de hecho en los supuestos de fallecimiento de uno de ellos o de disolución de la pareja, en los casos en que los ingresos a acreditar correspondan a un período en el que estaba constante el matrimonio o la situación de pareja, se seguirán los siguientes criterios:

- a) En el caso de que el régimen económico fuera de separación de bienes, se le computarán únicamente los ingresos que proviniesen del solicitante.
- b) En el resto, se computará el 50% de los ingresos del matrimonio o pareja de hecho.

Horrez gain, frogatu beharreko diru-sarrerak bat datozenean pertsona horiek bananduta edo dibortziatuta zeuden garai batekin, diru-sarrera guztiak zenbatzeko kendu egingo dira seme-alabak mantentzeko dagozkion pentsioen zenbatekoak eta hileko hipoteka-kuotei dagozkienak.

Asimismo, en los casos en que los ingresos a acreditar correspondan a un período en el que las personas ya estaban separadas o divorciadas, para el cálculo del importe total de los ingresos, se restarán los importes correspondientes a las anualidades por alimentos y pensiones compensatorias a favor del cónyuge o pareja de hecho así como el importe de las cuotas hipotecarias mensuales.

Laugarrena.- Bateragarritasuna eta bateraezintasuna

1. Dirulaguntza bateraezina izango da honako hauekin:

a. Ez izatea aldi berean beste erakunde batzuek etxebizitza alokatzeko emandako laguntzen edo dirulaguntzen onuradun, besteak beste GAZTELAGUN Programako laguntzak.

b. Babes publikoko etxebizitza bat errentan gozatzea.

c. Etxebizitza pribatu bat errentamenduraubidean gozatzea ASAP edo Bizigune merkatu libreko etxebizitzak alokatzeko bitartekaritza-programaren bidez.

d. Diru-sarrerak bermatzeko errenta, Bizitzeko gutxieneko diru-sarrera (BGDS) eta administrazio publikoen gizarteratze-politikek datozen beste edozein errenta jasotzea.

e. Etxebizitzarako prestazio osagarriaren (EPO) eta etxebizitzarako prestazio ekonomikoaren (EPE) hartzailea izatea, alokairu-gastuak ordaintzen laguntzen duten udal-laguntzena edo beste edozein administrazio edo erakunde publikorena.

f. Gizarteratzeko eta Diru Sarrerak Bermatzeko abenduaren 23ko 18/2008 Legearen 44. artikulua 2.a atalean

Cuarta.- Compatibilidad e Incompatibilidad

1.- La subvención será incompatible con:

a. El disfrute de ayudas o subvenciones de alquiler de vivienda otorgadas por otras instituciones, entre otras, ayudas del programa GAZTELAGUN.

b. El disfrute de una vivienda de protección pública en arrendamiento.

c. El disfrute de una vivienda privada en arrendamiento a través del Programa de Intermediación en el Mercado de Alquiler de Vivienda Libre ASAP o Bizigune.

d. La percepción de la RGI, el ingreso mínimo vital (IMV) y cualesquiera otras rentas que provengan de políticas de inserción social de las Administraciones Públicas.

e. La percepción de la prestación complementaria de vivienda (PCV), la prestación económica de vivienda (PEV), las ayudas municipales o de cualesquiera otras Administraciones o entidades Públicas que contribuyan a cubrir los gastos de alquiler.

f. La percepción de las ayudas de emergencia social (AES) relacionadas con los gastos de alquiler citados en el

aipaturako alokairu-gastuekin lotutako gizarte-larrialdietarako laguntzak (GLL) jasotzea.

2.- Oinarri hauetan araututako laguntzak bateragarriak izango dira Emantzipa Programako gazteen emantzipazioa bultzatzeko laguntzarekin.

apartado 2.a del artículo 44 de la Ley 18/2008 de 23 de diciembre, para la Garantía de Ingresos e Inclusión Social.

2.- Serán compatibles las ayudas reguladas en las presentes bases con la ayuda para favorecer la emancipación juvenil del Programa Emantzipa.

Bosgarrena.- Eskaerak aurkezteko epea eta tokia

1. Eskaera banakakoa izango da, pertsona fisikokoa, eskatzaileak edozein bizikidetz-unitate osatzen duela ere (A, B, C). Horrela egingo da:

→ **Telematikoki,**
www.getxo.eus/oe
helbidean.

Urratsak:

- Sartu Administrazio Elektronikoaren Bulegora (AEB) ziurtagiri digitalaz edo itsasontzi-jokoaz identifikatuta.
- "Nire Erregistro Telematikoa"n, Egin Eskaera, Getxoko Udala eta "Eskaera-Ohar Eredua"n hautatu "Alokairurako Dirulaguntzak 2024-2025" aukera.
- Bete datuak, erantsi eskatutako dokumentazioa eta bidali eskaera.

→ **Aurrez aurre (hitzordua eskatuta):**

Ondare eta Etxebizitza Unitatean. Foru kalea 6, 1. Solairua, astelehenetik ostiralera, 10:00etatik 13:00etara. Tel.: 94.466.00.44/45. Helbidea: ondarea@getxo.eus helbidea.

Quinta.- Plazo y lugar de presentación de solicitudes

1. La solicitud será individual, por persona física, independientemente del tipo de Unidad Convivencial que conforme la persona solicitante (A, B, C). Se realizará:

→ **De forma telemática a través de**
www.getxo.eus/oe

Pasos:

- Acceder a la Oficina de Administración Electrónica (OAE) identificándose con certificado digital o Juego de Barcos.
- En "Mi Registro Telemático" Realizar Solicitud, Ayuntamiento de Getxo y elegir en "Modelo Anotación Solicitud" la opción "Ayudas Alquiler 2024-2025".
- Rellenar los datos, adjuntar la documentación requerida y enviar solicitud.

→ **De forma presencial (con cita previa):**

En la Unidad de Patrimonio y Vivienda. C/ Fueros 6, planta 1ª, de lunes a viernes en horario de 10:00 a 13:00 horas. Tel.: 94.466.00.44/45, dirección: ondarea@getxo.eus.

Era berean, administrazio-prozedura erkideari aplika dakioken araudian zehaztutako lekuetan aurkeztu ahal izango da, "2024-2025 alokairurako dirulaguntzaren eskaera" eredu normalizatua behar bezala beteta aurkeztuta.

Asimismo, se podrá presentar en los lugares determinados en la normativa aplicable al procedimiento administrativo común, mediante la presentación del modelo normalizado de "Solicitud de subvención para el alquiler 2024-2025" dedidamente cumplimentado.

2. Eskaerak aurkezteko hasiera- eta amaiera-epaek dagokion deialdian zehaztuko dira.

2. Los plazos de inicio y final de presentación de las solicitudes se concretarán en la correspondiente convocatoria.

Seigarrena.- Aurkeztu beharreko dokumentazioa

Sexta.- Documentación a presentar:

Eskatzaileek, behar bezala osatutako eskabidearekin (I. eranskina) batera, honako dokumentazio hau aurkeztuko dute:

Los/as solicitantes deberán presentar junto con la instancia debidamente cumplimentada que figura como Anexo I, la siguiente documentación:

a) Familia liburua, adin txikikorik balego.

a) Libro de familia, en el caso de existir menores de edad.

b) A, B edo C bizikidetzaren unitatea osatzen duten titularrek sinatutako errentamendu-kontratuaren fotokopia. Betiere bete egin beharko dira oinarri hauen Hirugarren atalean aurreikusitako baldintzak.

b) Fotocopia, del contrato de arrendamiento firmado por la/s persona/as titular/es del mismo y que conformen la unidad convivencial que corresponda, sea A, B o C, cumpliendo en cualquier caso, con los requisitos previstos en el apartado tercero de las presentes bases.

c) Banku-transferentzia bidezko errenta-ordainketen egiaztagiria (k), gutxienez honako datu hauek jasoko dituen: agindu-emailearen, onuradunaren, ordaindutako errentaren hilabetearen eta urtearen datuak, kontu-zenbakia, zenbatekoa eta ordainketa egin dela modu frogagarrian bermatzen duen finantza-erakundearen baliozkotzea.

c) Justificante/s de los abonos de la renta mediante transferencia bancaria en el que deberán constar, al menos, los datos de la persona ordenante, beneficiaria, mes y año de la renta abonada, número de cuenta, importe y validación de la entidad financiera que garantice de manera fehaciente que la operación se ha realizado.

Errentatzaileari etxebizitza alokatzeko egindako ordainketak baino ez dira kontuan hartuko, baldin eta haren titulartasuneko banku-kontu baten bidez egiaztatzen badira.

Sólo se tendrán en cuenta los pagos de alquiler de vivienda a la parte arrendadora que se acrediten a través de una cuenta bancaria de su titularidad.

Ohiko etxebizitzaren alokairuaren kontratuan ez badago errentatzailearen kontu-zenbakia, kontu horren titulartasun egiaztagiria aurkeztu beharko da, ordainketak haren kontura egiten ari direla egiaztatzeko. Kasu honetan, beharrezkoa izango da errentatzaileak baimentzea bere datuen esleipena Getxoko Udaletxeari azaldutako helburua betetzeko asmotan. (I Eranskin Orria, Hirugarrenen Datu Pertsonalak emateko baimena)

d) Jabetza Erregistroko Indize Zerbitzuak emandako ziurtagiria, eskatzailea etxebizitzaren titularra ez dela egiaztatzen duena. C motako bizikidetzaren unitateei dagokienez, beharrezkoa izango da bizikidetasun-unitatea osatzen duen beste pertsonari dagokion egiaztagiria aurkeztea ere. Kasu honetan, beharrezkoa izango da errentatzaileak baimentzea bere datuen esleipena Getxoko Udaletxeari azaldutako helburua betetzeko asmotan. (I Eranskin Orria, Hirugarrenen Datu Pertsonalak emateko baimena). Egiaztagiria eskaera aurkeztu eta aurreko 30 egunen barruan igorrita egon beharko du.

Betekizun horretatik salbuetsita geratzen diren kasuetarako, alegatutako zirkunstantzia egiaztatzen duten agiriak aurkeztu beharko dituzte, Eusko Jaurlaritzaren Etxebizitza, Herri Lan eta Garraioetako sailburuaren 2012ko urriaren 15eko Aginduaren 9 bis artikuluan eta etxebizitza-premiari buruz aplikatu beharreko gainerako autonomia-araudian ezarritakoaren arabera.

e) Eskatzailearen diru-sarreraren egiaztagiria, hurrengo paragrafoetan aurreikusitako kasuen arabera; eskatzailea C motako bizikidetzaren unitate baten parte bada, ezkontidearen edo

En caso de que en el contrato de alquiler de vivienda habitual no figure el número de cuenta de la persona arrendadora, será preciso aportar el certificado de titularidad de cuenta de la misma, a los efectos de comprobar que se está efectuando el pago en el número de cuenta de ésta. En este caso, será necesario que la parte arrendadora autorice la cesión de sus datos al Ayuntamiento de Getxo para la finalidad mencionada. (Hoja Anexo I, Autorización de Cesión de Datos Personales de Terceros).

d) Certificado emitido por el Servicio de Índices del Registro de la Propiedad acreditativo de que la persona solicitante no es titular de vivienda. Para el caso de unidades convivenciales del tipo C, también el correspondiente certificado de la otra persona que conforme la unidad convivencial. En este caso, será necesario que se autorice la cesión de sus datos al Ayuntamiento de Getxo para la finalidad mencionada. (Hoja Anexo I, Autorización de Cesión de Datos Personales de Terceros). El certificado deberá de estar emitido dentro de los 30 días anteriores a la fecha de presentación de solicitud.

Para los supuestos que queden exceptuados de este requisito, deberán presentar documentación acreditativa de la circunstancia alegada de conformidad con lo establecido en el artículo 9 bis de la Orden de 15 de octubre de 2012 del Consejero de Vivienda, Obras Públicas y Transportes de Gobierno Vasco y demás normativa autonómica de aplicación referida a la necesidad de vivienda.

e) Certificado de ingresos, según los casos que se contemplan en los párrafos siguientes, de la persona solicitante y en el caso de que ésta conforme una unidad de convivencia del tipo C, también la de

izatezko bikotekidearen egiaztagiria ere aurkeztu beharko da.

su cónyuge o pareja de hecho.

(I Eranskin Orria, Hirugarrenen Datu Pertsonalak emateko baimena).

(Hoja Anexo I, Autorización de Cesión de Datos Personales de Terceros).

Aitorpena egin behar bada edo PFEZ aurkeztu bada, honako hauek erantsiko dira:

Si existe obligación de declarar o si se ha presentado el IRPF, deberá de aportarse:

- Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren 2023ko aitorpenaren fotokopia:
- Gainera, ordaindutakoaren araberakoa ez den prestazioa jasoz gero, horren ziurtagiria.

- Fotocopia de la Declaración presentada del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas 2023:
- En el caso de percibir, además, prestaciones no contributivas, certificado de las mismas.

PFEZaren aitorpena ez bada aurkeztu, honako dokumentazio hau aurkeztu beharko da:

Si no ha presentado declaración del IRPF, deberá de aportarse la siguiente documentación:

Kasu guztietan,

En todos los casos,

- Foru Ogasunaren ziurtagiria, eskaera hau aurkezterakoan 2023 ekitaldi osoko PFEZaren aitorpena aurkeztu ez duela egiaztatzen duena.
- Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusiak igorritako, lan-bizitzaren ziurtagiria.

- Certificado de la Hacienda Foral acreditativa de la no presentación de la declaración del IRPF ejercicio 2023.
- Certificado de vida laboral expedido por la Tesorería General de la Seguridad Social.

Gainera, bidezkoa denean:

Además cuando sea el caso:

- Besteren konturako langileen kasuan, enpresak edo enplegatzaileak egindako dokumentua; 2023 ekitaldiari dagokionez, kontzeptu guztiengatik jasotako diru-sarrera gordinak adierazten dituen (10T eredua).
- Pentsiodunen edo beka, prestazio edo sorospen hartzaileen kasuan (Gizarte Ongizateko laguntzak barne), horien ziurtagiria,

- En el caso de personas trabajadoras por cuenta ajena, documento expedido por la empresa o empleador sobre la totalidad de los ingresos brutos percibidos por todos los conceptos, correspondiente al ejercicio 2023 (modelo 10T).
- En el caso de Pensionistas o perceptores de becas, prestación o subsidio, (incluidas las ayudas de Bienestar Social), el certificado de las

ekitaldiari dagokiona.

mismas, correspondientes a dicho ejercicio.

- Pertsona fisikoen errentaren gaineko aitortpena aurkeztera behartuta ez dauden etxeko enplegatuek lanari dagozkion diru-sarrerak egiaztatu beharko dituzte PFEZren atxikipenei buruzko ziurtagiri ofizialaren bidez aurkeztu beharko dute (10 T eredua). PFEZren ziurtagiri ofizialtzat eta atxikipenei buruzko ziurtagiri ofizialik ezean, honako hauek froga-balio bereko dokumentutzat hartuko dira:
 - ✓ Lan-kontratuaren kopia, non soldata zein den jasotzen baita, kontratu hori geroago idatziz egin edo formalizatu bada.
 - ✓ Soldaten sarrera edo ordainketa jasotzen duten banku-agirien kopia, enplegatzailearen izena jasotzen duena.
 - ✓ Soldaten ordainagirien (nominen) kopia, enplegu-emaileak sinatuta.
 - ✓ Enplegatzailearen edo enplegatzaileen zinpeko aitortpena, horien zenbatekoari buruzkoa.
 - En el caso de personas empleadas de hogar que no estén obligadas a presentar la declaración del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, deberán acreditar sus ingresos de trabajo, mediante certificado oficial por retenciones del IRPF (modelo 10T). En ausencia de los mismos, se admitirán como documentación con valor probatorio equivalente:
 - ✓ Copia del contrato de trabajo, si se ha celebrado o formalizado posteriormente por escrito, en el que conste el salario.
 - ✓ Copia de los justificantes bancarios de ingreso o de pago de salarios, en la que aparezca el nombre del empleador/a.
 - ✓ Copia de los recibos de salarios (nóminas) firmadas por la persona empleadora.
 - ✓ Declaración jurada de la persona empleadora o las personas empleadoras sobre la cuantía de los mismos.
- f) Erantzukizunpeko adierazpena, ondoren zehazten diren alderdi guztiak jasoko dituen, eta eskabidearekin batera aurkeztu beharko dena, beharrezko diren gainerako agiriekin batera.
- f) Declaración Responsable que recogerá todos los extremos que se detallan a continuación y que habrá que acompañarla a la solicitud junto con la demás documentación que sea precisa.
- Eskatzaileak osatzen duen bizikidetzaren unitate motaren ingurukoa; errentamendua xede den etxebizitzan biziko diren pertsonena; etxebizitzak bigarren oinarrian ezarritako gutxienezko baldintzak betetzen dituela
 - Del tipo de unidad de convivencia que conforme la persona solicitante; de las personas que van a habitar en la vivienda objeto de arrendamiento; de que la vivienda reúne las condiciones mínimas establecidas en la base segunda y de que la persona

adierazten duena, eta eskatzaileak oinarri hauetan eta dagokion deialdian jasotako betekizunak betetzen dituela dioena.

solicitante cumple los requisitos previstos en estas bases y en la convocatoria correspondiente.

- 38/2003 Lege Orokorrak, azaroaren 17koak, Dirulaguntzei buruzkoak, 13. artikuluan xedatutakoa kontuan hartuta, onuradun izateko debekuetan ez dagoela.
- Ez dudala egin sexuagatik diskriminatzailea den jarduerarik edo Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistatik Gabeko Bizitzarako Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuaren 3.1 artikuluan jasotako diskriminazio anizkoitzaren faktoreengatik, eta ez dudala zigor administratibo edo penalik jaso sexuagatik diskriminazioa egiteagatik edo emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko araudia ez betetzeagatik, dagokion zehapenean ezarritako aldian.
- Ez dela jasotzen ari kontzeptu bereari eragiten dioen bestelako dirulaguntzarik edo laguntzarik, beste edozein erakunde edo organismo ofizialek kudeatutakorik.
- Babes publikoko etxebizitzarik alokairuan ez izatearena eta errenta, prestazio edo laguntza bateraezinak ez jasotzearena.
- Etxebizitzaren errentatzailearekin edo errentatzailearen bizikidetzak unitateko edozein kidearekin odol- edo ezkontza-ahaidetasunezko hirugarren mailara arteko familia-loturarik ez edukitzearena.
- De no estar incurso/a en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiario/a señaladas el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.
- De no haber realizado actividad que sea discriminatoria por razón de sexo o por aquellos factores de discriminación múltiple contemplados en el artículo 3.1 del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, ni haber sido sancionada administrativa o penalmente por incurrir en discriminación por razón de sexo o por incumplimiento de la normativa en materia de igualdad de mujeres y hombres, durante el período impuesto en la correspondiente sanción.
- De no percibir, simultáneamente, ninguna otra subvención o ayuda gestionada por cualquier Institución u Organismo oficial que repercuta en el mismo concepto.
- De no disfrutar de una vivienda de protección pública en arrendamiento ni percibir rentas, prestaciones o ayudas incompatibles.
- De no existir vínculos familiares hasta el tercer grado de consanguinidad o afinidad con la persona arrendadora de la vivienda o con cualquier de los miembros de la unidad convivencial de la persona arrendadora.

**Zazpigarrena.-
Elkarreragingarritasuna eta datu
pertsonalen tratamendua.**

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 28. artikulua ezartzen du interesdunek eskubidea dutela administrazio jardulearen esku dauden edo beste edozein administraziok egin dituen dokumentuak ez aurkezteko.

Ondare eta etxebizitza Unitateak dokumentu horiek kontsultatu edo bildu ahal izango ditu, interesdunak modu arrazoituan horri aurka egin ezean.

Datu pertsonalen trataera legitimatuta dago interes publikoaren izenean edo Getxoko Udalari berari emandako botere publikoaren izenean egindako eginkizun bat betetzeko, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1 e) artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

Getxoko Udalari dagokio dirulaguntzan honetara sartzeko eta mantentzeko araudi honetan ezarritako baldintzak betetzen direla egiaztatzea, Administrazio Publiko ugariatatik bitarteko telematikoen bidez jasotako informazioa aintzat hartuta.

Norberaren datuak kontsultatzearen aurka eginez gero, aurkakotasun horrek arrazoituta egon beharko du. Kontuan izan aurka egiteko eskubidea erabili den izapideetan hura izapidetzeko behar den dokumentazio guztia aurkeztu beharko dela.

**Séptima.- Interoperabilidad y
tratamiento de datos de carácter
personal.**

La Ley 39/2015 del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas en su artículo 28 establece que los interesados tienen derecho a no aportar documentos que ya se encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración.

La unidad de Patrimonio y Vivienda podrá consultar o recabar dichos documentos salvo que el interesado se opusiera a ello de forma motivada.

El tratamiento de los datos de carácter personal queda legitimado en el cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos conferidos al propio Ayuntamiento de Getxo, en los términos previstos en el artículo 6.1 e) del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016.

La verificación del cumplimiento de los requisitos establecidos en la presente normativa, para acceder y mantener esta subvención se realizará por el Ayuntamiento de Getxo conforme a la información que se recabe por medios telemáticos de las diferentes Administraciones Públicas.

En el caso de que desee oponerse a la consulta de sus datos dicha oposición deberá ser motivada. Debe tenerse en cuenta que en los trámites en los que se ejerza el derecho de oposición, se deberá aportar toda la documentación necesaria para su tramitación.

Zortzigarrena.- Eskaerak baztertzea

1. Pertsona fisikoek egindako eskaerak ez dira kontuan hartuko, oinarri berezi hauen bigarren eta hirugarren ataletan jasotzen diren baldintzak betetzen ez badituzte. Gauza bera gertatuko da etxebizitzak edo errentamenduak oinarrietan xedatutakoa betetzen ez badute. Baita oinarri hauen laugarren atalean adierazitako bateraezintasun kasuetan daudenak.

2. Era berean, eskaerak ezarritako epetik kanpo aurkezten badira, ez dira izapidetuko.

Bederatzigarrena.- Osatu gabeko eta akatsak dituzten eskaerak

Aurkeztutako eskabideak ez baditu biltzen oinarri hauetan ezarritako beharrezko datuak eta/edo dokumentazioa, eskatzaileari eskatuko zaio 10 eguneko gehieneko epe luzaezinean zuzen dezan, eta adieraziko zaio hori egiten ez badu eskaeran atzera egin duela ulertuko dela.

Hamargarrena.- Zenbatekoa

1. Oinarri hauen babesean ematen diren dirulaguntzak eskabideak aurkezteko hurrenkeraren arabera emango dira, kreditua agortu arte. Ondorio horietarako, eskabidea Udalean sartzeko erregistro-zenbakia hartuko da kontuan, behar bezala beteta eta espedientea osorik dagoen egunetik aurrera.

2. Dirulaguntza horiei aurre egiteko 150.000 euro erabiliko dira gehienez (ehun eta berrogeita hamar mila euro).

Octava.- Exclusión de solicitudes

1. Serán desestimadas aquellas solicitudes formuladas por personas físicas que no cumplan los requisitos recogidos en los apartados segundo y tercero de las presentes bases específicas ni las que la vivienda o el arrendamiento no cumplan con lo establecido en dichas bases. Así como aquellas que se hallen en alguna de las incompatibilidades descritas en el apartado cuarto de las presentes bases.

2. Asimismo, la presentación de solicitudes fuera del plazo establecido dará lugar a la no admisión a trámite de las mismas.

Novena.- Solicitudes incompletas o defectuosas

En el caso de que la solicitud presentada no reuniera los datos y/o documentación necesaria establecida en las presentes bases, se requerirá al solicitante para que la subsane en el plazo máximo e improrrogable de 10 días, indicándole que si no lo hiciese se le tendrá por desistido de su solicitud.

Décima - Cuantía

1. Las subvenciones que se concedan al amparo de estas bases, se realizará por orden de presentación de solicitudes y hasta agotar el crédito. Se considerará, a estos efectos, el número de registro de entrada en el Ayuntamiento de la solicitud debidamente cumplimentada y desde la fecha en la que el expediente esté completo.

2. La cuantía destinada a atender estas subvenciones asciende a un importe total máximo de 150.000 euros (ciento cincuenta mil euros).

3. Era berean, eta Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorren Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 58. artikulua arabera, 100.000 (ehun mila euro) gehiago xedatu ahal izango dira, salbuespen gisa, betiere kreditua eskuragarri dagoela adierazteko baldintzapean eta, hala badagokio, bidezko aurrekontu-aldaketa onartu ondoren dirulaguntza emateko ebazpena eman baino lehen. Kreditu erabilgarrien deklarazio hori eta kreditu horien behin betiko banaketa deialdiaren bitarteko berberetan argitaratuko dira, eta publizitate horrek ez du ekarriko eskabide berriak aurkezteko epea irekitzea, ez eta ebazteko epe berria hastea ere.

3. Asimismo, y según el artículo 58 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, se podrá disponer excepcionalmente de una cantidad adicional de 100.000 (cien mil euros) siempre condicionado a la declaración de disponibilidad de crédito y, en su caso, previa aprobación de la modificación presupuestaria que proceda, en un momento anterior a la resolución de la concesión de la subvención. Dicha declaración de créditos disponibles así como la distribución definitiva de los mismos será publicada en los mismos medios que la convocatoria, sin que tal publicidad implique la apertura del plazo para presentar nuevas solicitudes ni el inicio de nuevo cómputo de plazo para resolver.

4.- Gehienez ere 12 hilabeterako (2024ko uztailaren 1etik 2025eko ekainaren 30era bitarteko aldiko errentak) emango diren hileko gehieneko zenbatekoak eta haztatutako diru-sarreraren tarteen araberako ehunekoak honako hauek izango dira:

4.- Las cuantías máximas mensuales a conceder, para un período máximo de 12 meses (rentas del período comprendido entre 1 de julio de 2024 hasta 30 de junio de 2025), así como los porcentajes según los tramos de ingresos ponderados, serán las siguientes:

DIRU-SARRERA HAZTATUEN TARTEAK	ALOKAIRU GASTUAK % (Gehieneko errenta 1.100 €)	LAGUNTZA GEHIENEZ (€/hilean) 12 hilabete gehienez	TRAMOS INGRESOS PONDERADOS	% GASTOS ARRENDAMIENTO (Renta máxima 1.100 €)	MAXIMA AYUDA (€/mes) Máximo 12 meses
3.000,00-9.000,00 €	50%	550 €	3.000,00-9.000,00 €	50%	550 €
9.000,01-18.000,00 €	40%	440 €	9.000,01-18.000,00 €	40%	440 €
18.000,01-28.860,00 €	30%	330 €	18.000,01-28.860,00 €	30%	330 €
28.860,01-45.022,00 €	20%	220 €	28.860,01-45.022,00 €	20%	220 €

B eta C bizikidetz-unitateetan, dirulaguntzaren zenbatekoa kalkulatzeko, errentamenduaren hileko errenta zati errentamendu-kontratuaren titularkideen kopurua egingo da. Zenbateko horri dagokion ehunekoa aplikatuko zaio, eskatzailearen urteko diru-sarrera haztatuen taularen arabera.

C bizikidetz-unitatean ehunekoa senar-emazteen edo izatezko bikoteen diru-sarrera haztatu guztiei dagokiena izango da (nahiz eta eskaera horietako batek edo biek aurkeztu).

Salbuespen gisa, hileko errenta 1.101 eurotik 1.500 eurora bitartekoa bada, arestian ezarritako zenbatekoak gainditu ahal izango ditu. Hileko dirulaguntza ez da inola ere zenbatekoaren erdia baino handiagoa izango, ezta 12 hilabete baino gehiagokoa ere.

Aurreko koadroa aplikatzearen ondoriozko zenbatekoa osorik ordainduko da, baldin eta Getxoko Udalaren gazteentzako alokairuagatikoa laguntzaren onuraduna den lehenengo deialdia bada.

Aurreko deialdiren batean gazteentzako alokairuagatikoa laguntzaren onuradun izan bada, aurreko taulako zenbatekoaren ehuneko hauek ordainduko dira:

- a. Ateratzen den zenbatekoaren % 75, bigarren aldiz onuraduna bada.
- b. Ateratzen den zenbatekoaren % 50, hirugarren aldiz onuraduna bada.

Aurrekoa gorabehera, 2022-2023 laguntza-deialdian edo 2023-2024 laguntza-deialdian 12 hileko osoko laguntza lortu ez bazuen, % 100, % 75 edo %50 jasoko du (deialdi horretan dagokionaren arabera), 12 hileko soldata

En las unidades convivenciales B y C la cuantía de la subvención se calculará sobre el resultado de dividir la renta mensual del arrendamiento entre el número de cotitulares del contrato de arrendamiento. Será, a esa cantidad, a la que se le aplicará el porcentaje que proceda según la tabla de ingresos ponderados anuales de la persona solicitante.

En la unidad convivencial C el porcentaje será el que corresponda al total de los ingresos ponderados del matrimonio o pareja de hecho (aunque la solicitud se presente por uno de ellos o ambos).

De manera excepcional, si la renta mensual se encuentra entre 1.101 euros y 1.500 euros, podrá superar las cuantías establecidas anteriormente. En ningún caso la subvención mensual excederá de la mitad de su importe ni el máximo de 12 meses.

La cuantía resultante de aplicación del cuadro anterior se abonará de manera íntegra si es la primera convocatoria del Ayuntamiento de Getxo en la que resulta beneficiario/a de ayuda por alquiler para jóvenes del Ayuntamiento de Getxo.

Si ha sido beneficiario/a de ayuda por alquiler para jóvenes de alguna de las convocatorias anteriores, se abonarán los siguientes porcentajes de la cuantía resultante del cuadro anterior:

- a. 75% de la cuantía resultante si es beneficiario/a por segunda vez.
- b. 50% de la cuantía resultante si es beneficiario/a por tercera vez.

Si en la convocatoria de ayuda 2022-2023 o en la convocatoria de ayuda 2023-2024 no obtuvo la ayuda por 12 mensualidades completas, se beneficiará del 100%, 75% o 50% (según correspondiera en la citada convocatoria)

osatu arte. Gainerako hilekoei a) edo b) letretan adierazitakoa aplikatuko zaie, kasuaren arabera, edo laguntza jasotzeko eskubidea agortuko da.

hasta completar 12 mensualidades. Para las restantes mensualidades, si correspondiera, se aplicará lo indicado en las letras a) o b), según el caso, o se agotará el derecho a percibir la ayuda.

Bakarrik lagunduko dira diruz etxebizitza- alokairuari dagozkion kopuruak. Kanpoan geratzen dira gainerako gastuak, hala nola garajea, trastelekua eta komunitate-gastuak, besteak beste. Gastu horiek kontratuan banakatuta agertzen badira, bertan agertzen diren kopuruak deskontatuko dira.

Sólo se subvencionará las cantidades referentes al alquiler de vivienda. Se excluyen el resto de gastos, como garaje, trastero y gastos de comunidad, entre otros. Si figuran desglosados en el contrato, se descontarán las cantidades que figuren en el mismo.

Kontratuan sartzen badira eta banakatuta ez badaude, honako zenbateko hauek deskontatuko dira (hileko kostua berriaz justifikatu ezean):

En caso de que se incluyan en el contrato, y no estén desglosados se descontarán las siguientes cuantías (salvo que se justifiquen expresamente su coste mensual):

50 euro garaje bakoitzeko.
50 euro komunitate-gastuengatik.
30 euro trasteleku bakoitzeko.

50 euros por garaje
50 euros por gastos de comunidad
30 euros por trastero

5.- Etxebizitza-aldaketa gertatzen denean, laguntzaren zenbatekoa alokairu berriari eta bizikidetzaren unitate berriari egokituko zaie, baldin eta alokairua aldatu bada.

5.- Cuando se produzca un cambio de domicilio, se ajustará la cuantía de la ayuda a la del nuevo alquiler y la nueva unidad convivencial, en caso de que ésta se haya modificado.

Hamaikagarrena.- Ordaintzeko prozedura eta justifikazioa.

Undécima.- Procedimiento de pago y justificación.

1. Emandako dirulaguntza banakakoa izango da, pertsona fisiko batentzako, onuradunak edozein bizikidetzaren unitate osatzen duela ere. Ordainketa onuradunaren kontu zenbakian egingo da, zatikatuta.

1. La subvención que se reconozca será de carácter individual, por persona física, indistintamente del tipo de unidad convivencial que conforme la persona que resulte beneficiaria. El pago de la subvención se realizará en su número de cuenta.

2. Errentamendu-kontratu batek onuradun bat baino gehiago ekarri baditu, esate baterako, B eta C motako bizikidetzaren unitateak osatzen dituzten pertsonen kasuan, horietako guztiek banan-banan aurkeztu beharko dituzte dagozkien

2. En el caso de que un contrato de arrendamiento haya dado lugar a más de una persona beneficiaria, como puede ser el caso de aquellas personas que conformen unidades de convivencia del tipo B y C, todas y cada una de ellas

egiaztagiriak arestian adierazitako moduan. deberán presentar individualmente los correspondientes justificantes.

3. Dirulaguntza ordainketa bakarrear ordainduko da. 3. El abono de la subvención se realizará en un único pago.

4. Kontratuaren titularkide bakoitzak ordaindutako alokairuaren zati proportzionalari dagozkion ordainagiriak nahiz errenta osoaren ordainagiriak onartuko dira, eta ulertuko da dagokion egiaztagiria aurkeztu duen onuradun bakoitzak dagokion zati proportzionala ordaindu duela. 4. Se aceptarán tanto los justificantes de pagos correspondientes a la parte proporcional del alquiler que cada cotitular del contrato hubiera satisfecho, como los justificantes de pagos por el total de la renta, entendiéndose que cada persona beneficiaria que haya aportado el debido justificante, ha satisfecho la parte proporcional que le hubiera correspondido.

5. Nolanahi ere, azken ordainagiriak aurkezteko azken eguna 2025eko uztailaren 30a izango da. 5. En cualquier caso, el último día de presentación de los últimos justificantes de pago será el 30 de julio de 2025.

4. Dirulaguntzaren ordainketek ezingo dute inola ere gainditu justifikatutako ordainagiriaren zenbatekoa. 6. En ningún caso, los pagos de la subvención podrán superar el importe de los recibos justificados.

Hamabigarrena.- Pertsona onuradunen betebeharrak

1. Onuradunek Getxoko Udalaren eta bere erakunde autonomoen Diru-laguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren 10.2 artikuluan jasotako betebeharrak bete beharko dituzte, eta, zehazki, oinarri hauetako baldintza guztiak betetzeaz gain, honako hauek bete beharko dituzte:

2. Dirulaguntzaren zenbatekoa, hala badagokio, Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergari dagokion zergaldiko aitortenean sartu beharko da.

Duodécima.- Obligaciones de las personas beneficiarias.

1. Las personas beneficiarias están sujetas a las obligaciones generales que se recogen en el artículo 10.2 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Getxo y sus organismos autónomos

2. La cuantía de la subvención deberá, en su caso, ser incluida en la declaración del período impositivo que corresponda del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

Hamahirugarrena.- Errekurtsoak

Diru-laguntzak ematea erabaki edo ukatzen duen ebazpenaren aurka, administrazio-bidea amaituko baitu. administrazioarekiko errekurtsoa aurkeztu ahalko dute Administrazioarekiko Auzien

Decimotercera.- Recursos

Contra la resolución que acuerde o deniegue la concesión de las subvenciones, que pondrá fin a la vía administrativa, se podrá interponer en el plazo de dos meses, contados desde el

Bilboko Auzitegian, argitaratu eta biharamunetik zenbatzen hasita bi hilabeteko epean.

día siguiente al de la recepción de la presente notificación, recurso contencioso administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo.

Hala ere, aurreko paragrafoan aipatutako administrazioarekiko auzi-errekurtsoaren aurretik, aukerako berraztertze-errekurtsoa aurkeztu ahal izango zaio ebazpena eman zuen organoari, hilabeteko epean.

No obstante, con carácter potestativo y previo al Recurso Contencioso-administrativo señalado en el párrafo anterior, contra la resolución aludida, se podrá interponer recurso de reposición, ante el mismo órgano que la dictó, en el plazo de un mes.

Hamalagarrena.- Publizitatea



1. Oinarri hauek Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira eta deialdia Dirulaguntzei buruzko Datu Base Nazionalean erregistratuko da. Izan ere, aipatu erakundeak deialdiaren laburpena Bizkaiko Aldizkari Ofizialera bidaliko du. Horrez gain, oinarriak eta deialdia Udalaren webgunean argitaratuko dira.

2. Era berean, deialdiaren ebazpena Dirulaguntzei buruzko Datu Base Nazionalean argitaratuko da eta Udalaren webgunean argitaratuko (EB) 2016/679 Erregelamenduan eta abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoa kontuan hartuta.

Decimocuarta.- Publicidad

1. Las presentes bases se publicarán en el Boletín Oficial de Bizkaia y la convocatoria se registrará en la Base de Datos Nacional de Subvenciones, organismo que dará traslado del extracto de la convocatoria al Boletín Oficial de Bizkaia, y en la página web municipal.

2. Asimismo, se publicará la resolución de la convocatoria en la Base de Datos Nacional de Subvenciones, así como en la página la Web municipal y atendiendo a lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679 y en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre.

ESKATZAILEA / SOLICITANTE	
Izen-abizenak Nombre y apellidos	
NAN DNI	Jaiotze-data Fecha nacimiento
Helbidea Dirección	
Udalerrria Municipio	P.K. C.P.
	
@	

BIZIKIDETZA-UNITATEKO GAINONTZEKO KIDEAK RESTO DE INTEGRANTES DE LA UNIDAD CONVIVENCIAL			
Izen-abizenak Nombre y apellidos	NAN DNI	Kontratuaren titularkidea Cotitular contrato	Sinadura / Firma Titularkideak soilik Sólo cotitulares
		<input type="checkbox"/> BAI/SÍ <input type="checkbox"/> EZ/NO	
		<input type="checkbox"/> BAI/SÍ <input type="checkbox"/> EZ/NO	
		<input type="checkbox"/> BAI/SÍ <input type="checkbox"/> EZ/NO	
		<input type="checkbox"/> BAI/SÍ <input type="checkbox"/> EZ/NO	
		<input type="checkbox"/> BAI/SÍ <input type="checkbox"/> EZ/NO	
		<input type="checkbox"/> BAI/SÍ <input type="checkbox"/> EZ/NO	

Bizikidetzta-unitate mota Tipo unidad covivencial	Kontratuaren sinadura-data Fecha firma contrato	Kontratuaren baliozko data Fecha valor contrato
<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C	/ /	Hasiera / Inicio: / / Bukaera / Final: / /

- A. Pertsona bakarrekoa: pertsona bakarra denean kontratuko titularrak.**
Unipersonal, cuando solamente figura una persona como titular del contrato.
- B. Beren bizitokia den etxebizitzako kontratuko titular gisa pertsona bat baino gehiago agertzen bada, baina ez badaude ezkontuta ezta izatezko bikoteen erregistroan izena emanda ere.**
Cuando son varias las personas que figuran como titulares del contrato de la vivienda que habitan, pero no están unidas en matrimonio, ni están inscritas como pareja de hecho.
- C. Beren bizitokia den etxebizitzako kontratuko titular gisa pertsona bat baino gehiago agertzen bada, eta ezkontuta edo izatezko bikoteen erregistroan izena emanda badaude.**
Cuando son varias las personas que figuran como titulares del contrato de la vivienda que habitan y están unidas en matrimonio o inscritas como pareja de hecho.

Getxo(n), _____

Eskatzailearen sinadura / Firma del/de la solicitante

Zure datuak "ETXEBIZITZA" tratamenduan sartzen dira; horren arduraduna Getxoko Udala da (Foruak kalea 1, kontratazioa@getxo.eus) eta helburua du lurzoruaren udal ondarearen baliabideak kudeatzea, eraikitako ondarea sustatzea eta etxebizitzaren zeregina sozial egokia bultzatzea, etxebizitza publikoa sustatuz. Tratamenduaren oinarri juridikoa arduradunari aplikagarria zaien lege-eginbeharra betetzea da. Datuak arduradunarekin zuzenean lotura duten erakundeetara eta beste administrazio batzuei (Eusko Jaurlaritzak) eman ahal izango zaizkie. Titularrak eskubidea du datuak eskuratzeko edo ukatzeko ere, Udalaren posta helbidera edo transferitzeko, baita bere datuen trataera mugatzeko edo ukatzeko ere, Udalaren posta helbidera edo datuak@getxo.eus (datuak babesteko ordezkarria) helbidera idatzizko jakinarazpen bat bidaliz, bere nortasuna egiaztatzen duen agiri bat sartuta, edo Udalaren egoitza elektronikoa horretarako eskuragarri dagoen kudeaketa elektronikoa hasiz. Informazio gehiagorako: www.getxo.eus/datuak

Sus datos se incorporan al tratamiento "VIVIENDA" del que es responsable el Ayuntamiento de Getxo (calle Fueros 1, contratazioa@getxo.eus) y que tiene como finalidad gestionar recursos de patrimonio municipal del suelo, fomento del patrimonio construido y de la adecuada función social de la vivienda, con promoción de la vivienda pública. La base jurídica del tratamiento es el necesario cumplimiento de una obligación legal y podrán ser cedidos a organizaciones directamente relacionadas con la persona responsable y a otras administraciones (Gobierno Vasco). Su titular tiene derecho de acceso, rectificación, supresión y portabilidad de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación escrita a la dirección postal del Ayuntamiento o a datuak@getxo.eus (delegada de protección de datos) incluyendo en ambos casos documento acreditativo de su identidad. También puede iniciar el trámite electrónico disponible al efecto en la sede electrónica de la Corporación. Para más información: www.getxo.eus/datos

DOKUMENTAZIOA. Eskari honekin batera dokumentu hauek aurkezten ditut
DOCUMENTACIÓN. Presento junto a esta solicitud la siguiente documentación
Adierazi X ikurraz / Marcar con una X

- | | | |
|--|--------------------------|---|
| Ezkontza-ziurtagiria edo izatezko bikotea eratzearen ziurtagiria, hala balegokio. | <input type="checkbox"/> | Certificado de matrimonio o de inscripción como pareja de hecho, si fuera el caso. |
| Familia liburua, hala balegokio. | <input type="checkbox"/> | Libro de familia, si fuera el caso. |
| Etxebizitzaren alokairu-kontratua. | <input type="checkbox"/> | Contrato de arrendamiento de la vivienda. |
| Erantzukizunpeko aitortpenak. | <input type="checkbox"/> | Declaraciones responsables. |
| Baimena, izaera pertsonaleko hirugarrenen datuak emateko. | <input type="checkbox"/> | Autorización de cesión de datos de carácter personal de terceros. |
| Erantzukizunpeko adierazpena eta datuak kontsultatzeari buruzko informazioa. | <input type="checkbox"/> | Declaración responsable e información relativa a la consulta de datos. |
| Eskaera-orriari atxikitzen zaion helbideratzeko dokumentua, banku entitateak bete eta zigilatutakoa. | <input type="checkbox"/> | La hoja de domiciliación bancaria que se adjunta al impreso de la solicitud, sellada por la entidad financiera. |
| Errentatzailearen kontu korrontearen titulartasuna egiaztatzen duen ziurtagiria, baldin eta kontratuan agertzen ez bada. | <input type="checkbox"/> | Certificado que acredite la titularidad de la cuenta corriente de la persona arrendadora, si ésta no figura en el contrato de arrendamiento. |
| Banku-agiria/k, errenta(k) ordaindu d(ir)ela frogatzen du(t)ena/k. | <input type="checkbox"/> | Documento/s bancario/s justificativo/s del pago de la renta correspondiente/s al/los pago/s efectuados. |
| Eskatzailea hirugarren oinarri arautzaileetako 6. atalean zehaztutako salbuespen egoeran balego, egoera horri dagozkion agiriak. | <input type="checkbox"/> | En caso de que la persona solicitante se encuentre en alguna de las situaciones excepcionales definidas en el apartado 6 de la base reguladora tercera, documentación relativa a esta situación. |
| Jabetza Erregistroaren ziurtagiria, egiaztatzen duena eskatzaileak jabetzan, gozamenean edota azalera-eskubidean duen etxebizitzaren jabe ez dela (titulartasun ezaren ziurtagiria). | <input type="checkbox"/> | Certificado del Registro de la Propiedad de no ser propietario/a de vivienda en propiedad, usufructo o derecho de superficie por parte de la persona solicitante (certificado de no titularidad). |
| Baliagarria izan daitekeen beste edozein agiri, dirulaguntza emateko betebeharrak kontuan izanik, bereziki, oinarrietako seigarren atalean aipatzen diren dokumentuak, egongo balira. Azpian zehaztu: | <input type="checkbox"/> | Cualquier otra documentación que pueda resultar útil según los requisitos de concesión de la ayuda, y especialmente la documentación referida en la cláusula sexta de las bases, si la hubiera. Especificar a continuación: |

ERANTZUKIZUNPEKO AITORPENAK
DECLARACIONES RESPONSABLES

Nire sinaduraren bidez, honako hau aitortzen dut:

Mediante mi firma declaro:

Eskariarekin batera emandako datu guztiak benetakoak dira.



Que todos los datos aportados junto con la solicitud son ciertos.

Alokairurako etxebizitzak eta nik, eskatzaile gisa, oinarrien hirugarren atalean agertzen diren baldintzak betetzen ditugu.



Que la vivienda sujeta al alquiler y yo, como solicitante, cumplimos los requisitos previstos en el apartado tercero de las bases.

Ez nago edozein motatako dirulaguntzak jasotzea eragozten didan inolako egoeratan.



Que no me encuentro incurso/a en ninguna circunstancia que me impida recibir cualquier tipo de ayudas.

Ez dut alokairua ordaintzeko beste dirulaguntzarik jasotzen, eta edukiz gero edo eskatu izanez gero, eskaera honetan adierazten dut:



Que no tengo reconocidas otras ayudas para el pago del alquiler, y si las tengo, o las he solicitado, informo de ello en esta solicitud:

Hirugarren mailarainoko odol- edo ezkontza-ahaidetasunik ez daukat etxebizitzaren errentatzailearekin edo errentatzailearen bizikidetzaren unitateko edozein kidearekin.



Que no tengo vínculos familiares hasta el tercer grado de consanguinidad o afinidad con la persona arrendadora de la vivienda o con cualquiera de los miembros de la unidad convivencial de la persona arrendadora.

Bizikidetzaren unitateko kide guztiak etxebizitzan erroldatuta daude dirulaguntzaren xede den aldian eta kontratuaren titularrak dira, (salbu eta egonez gero, emantzipatu gabeko adin txikikoak eta kontratuaren titular baten menpe dauden adin nagusikoak). Era berean, adierazten dut bizikidetzaren unitateko kideak ez diren edota kontratuaren titularrak ez diren bestelako pertsonarik ez dagoela etxebizitza horretan erroldatuta.



Que todas las personas que forman parte de la unidad convivencial constan empadronadas en la vivienda en el período objeto de subvención y son titulares del contrato (salvo los menores no emancipados y los mayores dependientes, si los hubiera, de alguna persona titular del contrato). Igualmente, declaro que en la vivienda no consta empadronada ninguna otra persona que no forme parte de la unidad convivencial o no sea titular del contrato.

Ez naiz jabetzako etxebizitzaren jabe eta ez dut gozamen- edota azalera-eskubiderik.



Que no soy propietario/a de vivienda en propiedad ni tengo derecho de usufructo o derecho de superficie.

Getxo(n), _____

Eskatzailearen sinadura / Firma del/de la solicitante

BAIMENA, IZAERA PERTSONALEKO HIRUGARRENEN DATUAK EMATEKO
AUTORIZACIÓN DE CESIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL DE TERCEROS

OHARRA: orri hau bete beharko du datuak ematen dituen pertsona bakoitzak.

NOTA: esta hoja deberá ser cumplimentada por cada persona cuyos datos sean cedidos.

Nik, _____,

(hirugarren bati dagokio: errentatzailea, alokairu kontratuan ager daitekeen beste titularren bat, hau da, dirulaguntzaren eskatzailea EZ dena)

_____ **NAN zenbakidun honek,**

ONARTZEN DUT nire datu pertsonalak ematea,

(ZEHAZTU BEHARREZKOA DENA, OINARRIEI JARRAITUZ)

Nire izen-abizenak eta NAN (bizikidetzta-unitateko kide direnak, adingabeak izan ezik).

Kontu zenbakiaren titulartasun-ziurtagiria (kontratuan, errentatzailearen kontu zenbakia ageri ez bada).

Diru-sarreraren ziurtagiria, PFEZen aitorpena... (C kasuan).

Nire ondasun higiezinaren gaineko Jabetza Erregistroaren ziurtagiria. (C kasuan).

"Gazteentzako Alokairurako dirulaguntzen" oinarri arautzaileetan aurreikusitako ondoretarako, (**dirulaguntzaren eskatzailea**) _____

_____, _____ NAN zenbakiduna, Getxoko Udalaren Kontratazio, Ondare eta Etxebizitza Arloari bere alokairurako dirulaguntzen eskaerari atxikitzeko.

Getxo(n), _____

Yo, _____

(se refiere a un tercero: arrendador, otro posible titular del contrato de arrendamiento, es decir, NO el solicitante de la ayuda)

con DNI _____

CONSIENTO la cesión de mis datos personales,

(MARCAR LO QUE SEA PRECISO, SEGÚN LAS BASES)

- Mi nombre, apellidos y DNI (quien sea parte de la unidad de convivencia, salvo menores).
- Certificado de titularidad de cuenta (si en el contrato no figura número de cuenta del/ de la arrendador/a).
- Certificados de ingresos, declaración IRPF... (en el caso C).
- Certificado del Registro de la Propiedad sobre mis bienes inmuebles. (en el caso C).

A los efectos previstos en las bases reguladoras de las "Ayudas al Alquiler para jóvenes", al Área de Contratación, Patrimonio y Vivienda del Ayuntamiento de Getxo por parte de (**solicitante de la ayuda**) _____

_____ con DNI _____, para que la adjunte a su solicitud de ayudas al alquiler.

Sinadura / Firma

Baimen hau ematen da 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 13. artikuluan eta abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren 11. artikuluan ezarritakoaren babesean.

Zure datuak "ETXEBIZITZA" tratamenduan sartzen dira; horren arduraduna Getxoko Udala da (Foruak kalea 1, kontratazioa@getxo.eus) eta helburua du lurzorua udal ondarearen baliabideak kudeatzea, eraikitako ondarea sustatzea eta etxebizitzaren zeregin sozial egokia bultzatzea, etxebizitza publikoa sustatuz.

Datu horien tratamendua emandako onepenean oinarritzen da; beraz, datu horiek aukerakoak eta ezetzagarriak dira, 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6. artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoarekin bat etorritik, eta jakinarazten zaizu ezetzapen horrek dirulaguntza ukatzea ekar dezakeela.

Aurrekoarekin bat etorritik, hirugarren batek lagapen hori onartzen ez badu (datu horiek pertsona eskatzaileak alokairurako laguntza eman duen ala ez zehazteko eskatzen dira), eskaeran atzera egin duela ulertuko da, zuzentzen ez den bitartean.

Datuak arduradunarekin zuzenean lotura duten erakundeei eta beste administrazio batzuei (Eusko Jaurilaritza) eman ahal izango zaizkie.

Titularrak eskubidea du datuak eskuratzeko eta zuzentzeko, ezabatzeko eta transferitzeko, baita bere datuen trataera mugatzeko edo ukatzeko ere, Udalaren posta helbidera edo datuak@getxo.eus (datuak babesteko ordezkaria) helbidera idatzizko jakinarazpen bat bidaliz, bere nortasuna egiaztatzen duen agiri bat sartuta, edo Udalaren goitiza elektronikoa horretarako eskuragarri dagoen kudeaketa elektronikoa hasiz. Informazio gehiagorako: www.getxo.eus/datuak

La presente autorización se otorga al amparo de lo establecido en el artículo 13 del Reglamento (UE) 2016/679 y el artículo 11 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre.

Sus datos se incorporan al tratamiento "VIVIENDA" del que es responsable el Ayuntamiento de Getxo (calle Fueros, 1, kontratazioa@getxo.eus) y que tiene como finalidad gestionar recursos de patrimonio municipal del suelo, fomentar el patrimonio construido así como la adecuada función social de la vivienda, con promoción de la vivienda pública.

El tratamiento de dichos datos se basa en el consentimiento otorgado, por tanto, los mismos tienen un carácter facultativo y revocable, de acuerdo con lo estipulado en el artículo 6 y siguiente del Reglamento (UE) 2016/679, informándole que dicha revocación pudiera provocar el rechazo de la subvención.

De conformidad con lo anterior, la falta de consentimiento de esta cesión por parte del tercero cuyos datos se requieren para poder determinar la concesión, o no, de la ayuda al alquiler de la persona solicitante, supondrá dar por desistida su solicitud en tanto en cuanto no sea subsanada.

Los datos podrán ser cedidos a otras organizaciones directamente relacionadas con el responsable en este ámbito competencial, así como al Gobierno Vasco, en el desarrollo de sus funciones.

Su titular tiene derecho de acceso, rectificación, supresión y portabilidad de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación escrita a la dirección postal del Ayuntamiento incluyendo documento acreditativo de su identidad o iniciando el trámite electrónico disponible al efecto en la sede electrónica de la Corporación. Para más información: www.getxo.eus/datos

ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA ETA DATUAK KONTSULTATZEARI BURUZKO INFORMAZIOA
DECLARACIÓN RESPONSABLE E INFORMACIÓN RELATIVA A LA CONSULTA DE DATOS (P4805300C_PATRIM_001)

ERANTZUKIZUNEZ AITORTZEN DUT / DECLARO RESPONSABLEMENTE

Dirulaguntzen onuradun izateko eskatzen diren baldintzak betetzen ditut/ditugu, Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikulua araberako, baita Getxoko Udalaren eta bere erakunde autonomoen indarreko Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorraren eta dagokion dirulaguntzen deialdiaren arabera ere.

Que cumpro/cumplimos con las condiciones exigidas para ser beneficiario/a de las subvenciones según el artículo 13 de la Ley 38/2003 General de Subvenciones así como la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Getxo y sus Organismos Autónomos vigente y la convocatoria de subvenciones correspondiente.

Ez dudala egin sexuagatik diskriminatzailea den jarduerarik edo Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistatik Gabeko Bizitzarako Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuaren 3.1 artikuluan jasotako diskriminazio anizkoitzaren faktoreengatik, eta ez dudala zigor administratibo edo penalik jaso sexuagatik diskriminazioa egiteagatik edo emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko araudia ez betetzeagatik, dagokion zehapenean ezarritako aldiak.

Que no he realizado actividad que sea discriminatoria por razón de sexo o por aquellos factores de discriminación múltiple contemplados en el artículo 3.1 del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, ni he sido sancionado/a administrativa o penalmente por incurrir en discriminación por razón de sexo o por incumplimiento de la normativa en materia de igualdad de mujeres y hombres, durante el período impuesto en la correspondiente sanción.

DATUAK KONTSULTATZEKO KONTRAKOTASUNA
OPOSICIÓN PARA LA CONSULTA DE DATOS

Getxoko Udalak beharrezkoak diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu Administrazioaren esku dauden ondoko datu hauei buruz.

El Ayuntamiento de Getxo va a realizar las comprobaciones y consultas necesarias de los siguientes datos que obren en poder de la Administración.

Kontsulta horren **AURKA BAZAUDE**, markatu **X** batez zein zerbitzuri egiten diozun/diezun aurka **eta aurkeztu dagokion dokumentazioa**.

Si usted **SE OPONE** a dicha consulta **deberá marcar con una X** el/los servicio/s al/a los que se opone **y aportar la documentación correspondiente**.

Markatu X batez **AURKA BAZAUDE soilik**:

Marque con una X **únicamente si SE OPONE**:

Getxoko Udala

Ayuntamiento de Getxo

- Bizileku-errodaren kontsulta.
- Gizarte kohesiorako laguntzen kontsulta.
- Zerga-betebeharrak egunean edukitzearen kontsulta.
- Dirulaguntzak itzultzeko ordainketa-betebeharretan egunean egotearen kontsulta.
- Aurreko etxebizitzako deialdien onuradun izatearen kontsulta.

- Consulta del padrón domiciliario.
- Consulta de ayudas de Cohesión Social.
- Consulta de estar al corriente en las obligaciones tributarias.
- Consulta de estar al corriente en obligaciones de pago por reintegro de subvenciones.
- Consulta de haber sido beneficiario/a de las convocatorias anteriores de Vivienda.

Foru Aldundiak

Diputaciones Forales

- Zerga-betebeharrak egunean edukitzearen kontsulta.
- Errenta-mailaren (PFEZ) kontsulta.

- Consulta de estar al corriente en las obligaciones tributarias.
- Consulta de nivel de renta (IRPF).

Poliziaren Zuzendaritza Nagusia

Dirección General de la Policía (DGP)

- Nortasun-datuen kontsulta.

- Consulta de datos de identidad.

Eusko Jaurlaritza

Gobierno Vasco

- Izatezko Bikote-Erregistroan inskribatuta egotearen kontsulta.
- EES eta Etxebizitzako Prestazio Ekonomikoak.

- Consulta de estar inscrito en el Registro de Parejas de Hecho.
- DSV y Prestaciones Económicas de Vivienda.

DATUAK KONTSULTATZEKO KONTRAKOTASUNA
OPOSICIÓN PARA LA CONSULTA DE DATOS

<p>Justizia Ministerioa</p> <p><input type="checkbox"/> Ezkontzen datuen kontsulta Erregistro Zibilean.</p> <p>Lanbide Enplegu Zerbitzua</p> <p><input type="checkbox"/> Diru-sarrerak Bermatzeko Errentaren (DBE) kontsulta.</p> <p>Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoa (EEZP)</p> <p><input type="checkbox"/> Langabezia-prestazioen aldiko zenbatekoen kontsulta.</p> <p>Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusia (GSDN)</p> <p><input type="checkbox"/> GSDNren ordainketa egunean izatearen kontsulta.</p> <p><input type="checkbox"/> Lan-bizitzaren kontsulta.</p>	<p>Ministerio de Justicia</p> <p><input type="checkbox"/> Consulta de matrimonios del Registro Civil.</p> <p>Servicio de Empleo de Lanbide</p> <p><input type="checkbox"/> Consulta de Renta de Garantía de Ingresos (RGI).</p> <p>Servicio público de empleo estatal (SEPE)</p> <p><input type="checkbox"/> Consulta de importes por período de prestaciones de desempleo.</p> <p>Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)</p> <p><input type="checkbox"/> Consulta de estar al corriente de pago con la TGSS.</p> <p><input type="checkbox"/> Consulta de Vida Laboral.</p>
--	--

SINADURA / FIRMA

1. AUKERA: ezkontideak edo izatezko bikotekideak ere sinatu behar duenean
 OPCIÓN 1: cuando debe firmarlo también el/la cónyuge o la pareja de hecho

C MOTAKO BIZIKIDETZA-UNITATEKO KIDEAK ETA BAIMENA
 MIEMBROS DE LA UNIDAD DE CONVIVENCIA TIPO C Y AUTORIZACION

Izen-abizenak Nombre y apellidos	Ahaidetasuna Parentesco	NAN DNI	Sinadura Firma
	Eskatzailea Solicitante		
	Ezkontidea/Izatezko bikotea Cónyuge/Pareja de hecho		

2. AUKERA: baimena eskatzaileak soilik sinatu behar duenean
 OPCIÓN 2: cuando debe firmarlo únicamente la persona interesada

A ETA B MOTAKO BIZIKIDETZA-UNITATEAK
 UNIDADES DE CONVIVENCIA TIPO A y B

Eskatzailearen (edo bere legezko ordezkariaren) sinadura
 Firma de la persona interesada (o de su representante legal)



Getxo(n), _____

Zure datuak "ETXEBIZITZA" tratamenduan sartzen dira; horren arduraduna Getxoko Udala da (Foruak kalea 1, kontratazioa@getxo.eus) eta helburua du lurzorua udal ondarearen baliabideak kudeatzea, eraikitako ondarea sustatzea eta etxebizitzaren zeregin sozial egokia bultzatzea, etxebizitza publikoa sustatuz. Tratamenduaren oinarri juridikoa arduradunari aplikagarria zaiola lege-eginbeharra betetzea da. Datuak arduradunarekin zuzenean lotura duten erakundeetara beste administrazio batzuetara (Eusko Jaurlaritzara) eman ahal izango zaizkie. Titularak eskubidea du datuak eskuratzeko eta zuzentzeko, ezabatzeko eta transferitzeko, baita bere datuen tratu mugatzeko edo ukatzeko ere, Udalaren posta helbidera edo datuak@getxo.eus (datuak babesteko ordezkaria) helbidera idatzizko jakinarazpen bat bidaliz, bere nortasuna egiaztatzen duen agiri bat sartuta, edo Udalaren goiztza elektronikoa horretarako eskuragarri dagoen kudeaketa elektronikoa hasiz. Informazio gehiagorako: www.getxo.eus/datuak

Sus datos se incorporan al tratamiento "VIVIENDA" del que es responsable el Ayuntamiento de Getxo (calle Fueros 1, contratacioa@getxo.eus) y que tiene como finalidad gestionar recursos de patrimonio municipal del suelo, fomento del patrimonio construido y de la adecuada función social de la vivienda, con promoción de la vivienda pública. La base jurídica del tratamiento es el necesario cumplimiento de una obligación legal y podrán ser cedidos a organizaciones directamente relacionadas con la persona responsable y a otras administraciones (Gobierno Vasco). Su titular tiene derecho de acceso, rectificación, supresión y portabilidad de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación escrita a la dirección postal del Ayuntamiento o a datuak@getxo.eus (delegada de protección de datos) incluyendo en ambos casos documento acreditativo de su identidad. También puede iniciar el trámite electrónico disponible al efecto en la sede electrónica de la Corporación. Para más información: www.getxo.eus/datos

BANKU-HELBIDERATZEKO ORRIA ALOKAIRUAREN DIRULAGUNTZARAKO
 HOJA DE DOMICILIACIÓN BANCARIA PARA SUBVENCIÓN AL ALQUILER

BAIMEN-EMAILEA / PERSONA QUE AUTORIZA

Izen-abizenak Nombre y apellidos		NAN/AIZ/Pasaportea DNI/NIE/Pasaporte	
Helbidea Dirección			
Udalerrria Municipio			P.K. C.P.
		@	

BANKUAK BETE BEHARREKO DATUAK / DATOS A RELLENAR POR EL BANCO

Banku-erakundearen izena Denominación de la entidad bancaria																			
BIC (Bankuko Kode Identifikatzailea / Código Identificador Bancario)																			
Bankua Entidad				Herria País				Udalerrria Localidad				Bulegoa Oficina							
KONTU KODEA / CÓDIGO CUENTA																			
IBAN				Bankua Entidad				Bulegoa Oficina				Kontrola Control				Kontu-zenbakia Número de cuenta			

Getxo(n), _____

SINADURAK / FIRMAS

Titularraren sinadura
Firma del/de la titular

Banku-erakundearen zigilua
Sello de la entidad bancaria

Zure datuak "ETXEBIZITZA" tratamenduan sartzen dira; horren arduraduna Getxoko Udala da (Foruak kalea 1, kontratazioa@getxo.eus) eta helburua du lurzorua udal ondarearen baliabideak kudeatzea, eraikitako ondarea sustatzea eta etxebizitzaren zeregin sozial egokia bultzatzea, etxebizitza publikoa sustatuz. Tratamenduaren oinarri juridikoa arduradunari aplikagarria zaien lege-eginbeharra betetzea da. Datuak arduradunarekin zuzeneko lotura duten erakundeetara beste administrazio batzuei (Eusko Jaurilaritza) eman ahal izango zaizkie. Titularrak eskubidea du datuak eskuratzeko eta zuzentzeko, ezabatzeko eta transferitzeko, baita bere datuen trataera mugatzeko edo ukatzeko ere, Udalaren posta helbidera edo datuak@getxo.eus (datuak babesteko ordezkaria) helbidera idatzizko jakinarazpen bat bidaliz, bere nortasuna egiaztatzen duen agiri bat sartuta, edo Udalaren egoitza elektronikoan horretarako eskuragarri dagoen kudeaketa elektronikoa hasiz. Informazio gehiagorako: www.getxo.eus/datuak

Sus datos se incorporan al tratamiento "VIVIENDA" del que es responsable el Ayuntamiento de Getxo (calle Fueros 1, contratazioa@getxo.eus) y que tiene como finalidad gestionar recursos de patrimonio municipal del suelo, fomento del patrimonio construido y de la adecuada función social de la vivienda, con promoción de la vivienda pública. La base jurídica del tratamiento es el necesario cumplimiento de una obligación legal y podrán ser cedidos a organizaciones directamente relacionadas con la persona responsable y a otras administraciones (Gobierno Vasco). Su titular tiene derecho de acceso, rectificación, supresión y portabilidad de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación escrita a la dirección postal del Ayuntamiento o a datuak@getxo.eus (delegada de protección de datos) incluyendo en ambos casos documento acreditativo de su identidad. También puede iniciar el trámite electrónico disponible al efecto en la sede electrónica de la Corporación. Para más información: www.getxo.eus/datos